



Paul R. LePage, Governor

Ricker Hamilton, Commissioner

“Na bolandi mobeko ya Federal civil rights mpe ba mibeko nionso oyo ekambi U.S. Department of Agriculture (USDA), USDA, mangomba, ba bureau na basali na yango, mpe ba mangomba mosusu oyo bazali kokamba ba programmes ya USDA, bapekisami kosalisa batu sima ya botali ekolo, langi ya loposo, mboka ya bowuti, bozali mwasi to mobali, bokono, mbula, to bozwi etumbu likolo ya kobundela bizaleli na programme nionso to misala oyo esalemaki to ebandaki na USDA.

Bato oyo bazali na bokono mpe basengi kosolola na ndenge mosusu mpo na basango ya programme (neti alphabet Braille, mikomeli ya minene, koyoka na cassette, bolobeli na maboko ya america, na misusu), esengeli bakutana na lingomba (ya mboka to ya esika bafandi) esika oyo basengaki lisalisi. Bato oyo bakufa matoyi, bayokaka na malamute to oyo balobaka na pasi bakoki koluka USDA na nzela ya Federal Relay Service na (800) 877-8339. Kobakisa lisusu, basango ya programme ekoki kozwama naba lokota misusu oyo ezali kingelezi te.

Soki bapesi yo bosalisi te to balisi yo te na ndenge elongobani likolo ya bokeseni, tondisa [USDA Program Discrimination Complaint Form](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filling_cust.html), (AD-3027) emonani na internet na [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filling\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filling_cust.html), mpe na bureau nionso ya USDA, to koma mokanda otinda na USDA mpe opesa nakati ya mokanda basango nionso oyo esengami na formulaire. Mpona kosenga formulaire ya bofundi, obenga (866) 632-9992. Otinda formulaire to mokanda etondisamaki na:

Poste: U.S. Department of Agriculture  
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
1400 Independence Avenue, SW  
Washington, DC. 20250-9410;

Fax: (202) 690-7442 or

Email: [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

Lingomba oyo epesaka lisalisi na bato banso ndenge moko.”